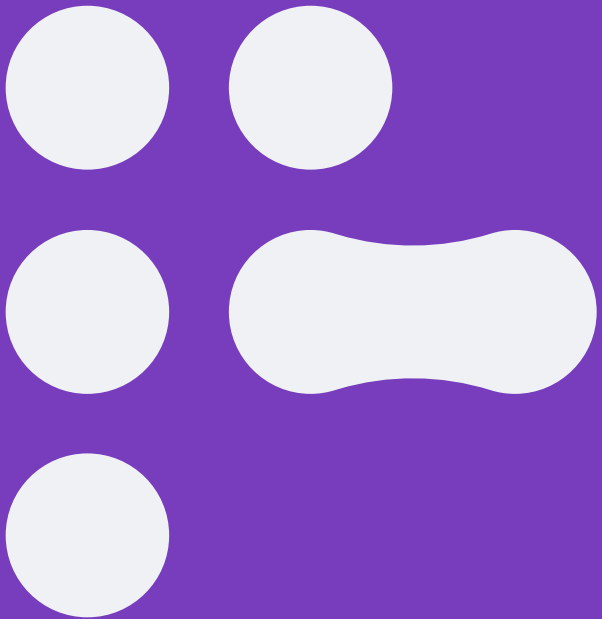


espace
bernard-marie

Koltès

écritures contemporaines direction artistique lee fou messica

oct. 19
20 jan.



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE



• vivre • inciter • s'amuser
transmettre • fabriquer
• oser • découvrir • parler
accompagner • rêver
• agir • **partager** • recevoir
débattre • écouter • rire
donner • frissonner • pleurer
explorer • **oser** • révéler
rêver • dire • imaginer • imaginer
• **réfléchir** • se tromper

À un journaliste
qui lui demandait

*L'essentiel,
pour un pauvre,
c'est quand même
d'être logé et
nourri, non ?*

Geneviève de
Gaulle,
alors présidente
du Mouvement,
a répondu :

*Cela, c'est ce qu'on offre à un
chien. Mais ce qui fait la différence
entre un chien et un homme,
c'est la culture.*

www.atd-quartmonde.fr

Télérama'

L'Espace Bernard-Marie Koltès - Metz est subventionné par l'Université de Lorraine, le ministère de l'enseignement supérieur et de recherche, le ministère de la Culture (DRAC Grand Est), la Ville de Metz, la région Grand Est, Metz Métropole. Il fait partie du réseau Quintest et est adhérent au SNSP.

L'art du théâtre ne prend toute sa signification que lorsqu'il parvient à assembler et à unir.

Jean Vilar

En route pour une nouvelle saison en votre compagnie.

Une saison, déjà. Le cap est maintenu : autour d'une programmation engagée avec un travail approfondi d'accompagnement de la vie artistique et culturelle (locale, régionale et nationale), l'Espace Bernard-Marie Koltès est porteur de valeurs d'éducation citoyenne et participe pleinement à l'émancipation individuelle et collective à travers les arts et la culture.

À travers la culture et en particulier les écritures contemporaines parce qu'elles sont plus proches de nous - même si parfois un texte "classique" l'est plus qu'on ne le croit - il est possible de se "fabriquer" des valeurs communes, d'appréhender ce monde qui parfois nous échappe et nous semble hostile. Je vous propose de sonder notre société en nous appuyant sur des projets, des artistes qui, comme nous, s'interrogent, scrutent et provoquent.

Trois thématiques rythmeront la saison :

La société en maux

Dans quel monde vivons-nous ? Comment notre société, sous couvert de développement personnel, nous impose une tyrannie du bonheur, un besoin de surconsommer et un système économique anthropophage ? Comment, lorsque, pour une raison ou une autre, on ne suit pas le mouvement, tout un chacun peut être mis de côté, exclu ?

Le corps dans tous ses états

Notre corps parle, s'exprime et à travers lui, la société dans laquelle nous vivons. Cette société qui dicte les normes et assujettit notre corps selon des critères esthétiques, des enjeux politiques, sportifs, ou économiques. Le théâtre, en plaçant le corps au centre de la scène, nous donne à voir des tentatives de réappropriation, dans la joie, la cruauté, l'humour ou la folie.

Étranger

C'est ici, bien souvent que germe la peur. "Étranger" à soi pour commencer, "Autre", "Différent". Nous le sommes tous, que ce soit en voyageant à l'étranger, dans la quête de son identité ou face à "l'Autre". Appréhender cet incontournable ontologique à travers la fiction pour (re)mettre la réalité en perspective.

L'ambition, pour ne pas dire l'obsession, à l'Espace Bernard-Marie Koltès, c'est la rencontre entre les publics, les œuvres et les artistes, l'accès à la culture pour tous : un théâtre où se retrouver, se parler, réfléchir, dialoguer, construire... avec des partenaires de tous horizons et proches ou éloignés du théâtre : jeunes et moins jeunes, étudiants ou retraités, salariés ou demandeurs d'emploi, citadins ou ruraux, amoureux du théâtre ou non, chacun.e est le ou la bienvenu.e à l'Espace Bernard-Marie Koltès.

Lee Fou Messica

Télérama

TV-REPLAY-NETFLIX-YOUTUBE

QUAND VOUS
N'ÊTES PAS
AU THÉÂTRE

DÉCOUVREZ NOTRE SÉLECTION

TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT
NOTRE APPLICATION



L'ÉQUIPE

Direction artistique

Lee Fou MESSICA

Responsable administratif & financier

Nicolas BECK

Assistante administrative / Billetterie /

Accueil artistes

Maria DI BLASI

Chargée des relations avec les publics et
de l'accueil billetterie

Edith MAGGIPINTO

Chargée de mission au développement
des publics scolaires

Louise DUPOUY

Régisseur

Charles-Antoine BERA

Appui développement en territoire

Fabrice SCHMITT

Appui Communication

Julia SCHAFF (communication)

Sophie EBERHARDT (graphisme)

Fanny LIENHARDT (relations média)

Béatrice GABRIEL (web)

Frédérique MARTIN (réseaux sociaux)

LES PARTENAIRES

- La Manufacture – CDN Nancy
- La Méridienne, sc. conv. de Lunéville
- Kulturfabrik, Esch sur Alzette (Lux.)
- Le Nest – CDN Thionville
- L'Arsenal – Cité musicale
- Le Livre à Metz
- Quai Est
- Passages
- T.U.N.
- T.U.M.
- Cinéma Klub
- Conseil départemental de la Moselle (CD 57)
- F.O.L.57

CONTACTS



Espace Bernard-Marie Koltès
Direction de la vie universitaire et de la
culture - Île du Saulcy 57010 METZ cedex 1



03 72 74 06 58



Réservations

ebmk-reservation@univ-lorraine.fr

Relations avec les publics

ebmk-rp@univ-lorraine.fr

Administration

ebmk-admin@univ-lorraine.fr

Programmation

ebmk-programmation@univ-lorraine.fr



LES RENDEZ-VOUS HABITUELS

BORDS DE SCÈNE

Pour échanger, débattre et partager après la représentation avec les artistes, toutes les séances sont suivies d'un "bord de scène" qui se prolonge bien souvent autour d'un verre au bar de l'Espace Bernard-Marie Koltès

À LA CARTE

Sur demande, nous venons chez vous ou nous vous invitons chez nous autour d'un apéritif pour vous parler du théâtre, vous présenter la programmation, les ateliers, les résidences, les temps forts de la saison (sur réservation – groupes à partir de 12 pers.)

VISITES GUIDÉES / JOURNÉES DU PATRIMOINE

Pour découvrir le théâtre et ses coulisses autrement, son histoire, son fonctionnement à travers une déambulation au cours de laquelle un.e comédien.ne partagera des anecdotes de l'histoire du Théâtre, et des textes ou fables choisis

En profiter, au détour des coulisses pour assister à une étape de travail ou une sortie de résidence de la compagnie ou artiste en répétition (sur réservation – groupes à partir de 15 pers.)

RENCONTRES avec la POÉSIE VIVANTE, un AUTEUR VIVANT...

En collaboration avec le Printemps des Poètes et une librairie, une fois par trimestre, la présentation d'un livre en présence de son auteur

CINÉ-CLUB

En collaboration avec la Maison de l'Étudiant (MDE) de Metz, et le CD57

Tous les premiers mardis de chaque mois, un film – un débat

Entrée libre (cf. calendrier p.54)

LEVERS DE RIDEAU & FEUILLETON THÉÂTRAL

En partenariat avec le C.R.R. Metz Métropole et du Grand Nancy & l'UFR Arts Lettres et Langues, ses enseignants et ses étudiants

Avant le spectacle, découvrez les formes courtes spécialement concoctées pour vous par les étudiants, des apprentis comédiens ou musiciens

COIN LECTURE

En collaboration avec la bibliothèque universitaire du Saulcy, découvrez une sélection d'ouvrages autour des spectacles pour élargir la réflexion

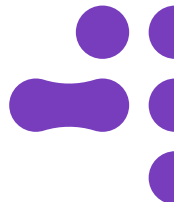
ATELIERS ou MASTER-CLASS

Découvrir un artiste dans un contexte privilégié, appréhender son geste artistique, découvrir, s'initier ou approfondir une pratique (12 pers. min.)

ATELIER VOIX

En direction des étudiants souhaitant se préparer pour des oraux, soutenances, entretiens etc. ou tout simplement pour mieux s'exprimer en public sans crainte

L'épreuve orale exige de l'équilibre, de la mobilité, un souffle posé, une voix placée, des émotions maîtrisées. Essentiels, la position de l'orateur, la prise de l'espace, le rapport au public, la distribution du regard, la gestion des imprévus, tout cela s'apprend (Étudiants tous cursus - limité à 15 pers. maxi.)



LES SPECTACLES DE LA SAISON

Trois grandes thématiques rythment notre saison et pour chaque spectacle sont précisés les thèmes principaux abordés afin de vous aiguiller dans vos choix.

Nous pouvons vous proposer en amont :

- une rencontre afin d'évoquer la programmation et les pistes de médiations possibles autour du sujet (enseignants ou animateurs), ou encore pour présenter les spectacles et échanger avec vous, répondre à vos questions (groupes de spectateurs)
- un bord de scène avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation ou rencontre informelle au bar du théâtre et des ateliers de pratique en écho aux spectacles (cf. calendrier p.54)



ebmk-rp@univ-lorraine.fr

FOCUS SUR LES THÉMATIQUES

La société en maux

Elle ne va pas très bien notre société, c'est sûr, mais ce n'est pas en se désengageant qu'elle ira mieux : Essayer de comprendre, trouver les clefs, "pas celles-ci, les autres", porter un regard nouveau, différent sur elle, sur eux, sur nous.

Le corps dans tous ses états

Le corps que l'on subit, que l'on convoite, que l'on maltraite ou qu'on ignore... autant de situations possibles à appréhender mais difficile de faire sans.

Étranger

Étranger, cela ne veut pas forcément dire migrant... C'est "étranger" à soi pour commencer, et il semble bien que l'on soit tous "étranger" à quelqu'un ou quelque chose... alors remettons un peu les choses en place, hein ?! Mais ensemble ;-)

OUVERTURE DE SAISON

Rendez-vous le 3 octobre sur le campus et à l'Espace Bernard-Marie Koltès pour une déambulation à partir de 16h, puis au théâtre pour une présentation (rapide) de la saison à 18h et un spectacle à découvrir à 19h

jeudi
03
OCTOBRE

Campus
du Saulcy
& Espace
Bernard-Marie
Koltès - Metz

LÉGENDES



*Durée de la représentation.
Ajouter environ 30 min.
pour le bord de scène*



Horaire de la représentation



Âge minimal conseillé



*Extraits d'articles de presse parus
La revue de presse est disponible
sur le site à la fiche spectacle*



*En cours de création... Focus sur la
note d'intention du metteur en scène
Durée non définie*



Répétition ouverte au public



*Table ronde sur ou autour d'un sujet
qui a trait au spectacle*



*Conférence autour d'un sujet
qui a trait au spectacle*



*Atelier jeu, écriture ou réflexion
avec un des artistes, le plus souvent
le metteur en scène ou l'auteur, ou
encore un comédien*



*Atelier sur mesure signifie que l'on
peut élaborer ensemble ce qui
correspond à vos attentes*



LES PATROUILLES DE PARAPLUIES

(déambulation) Isabelle Starkier

 Séquences de déambulations de 3-5 min.

Forme déambulatoire, légère, les Patrouilles de Parapluies créent l'événement dans l'espace public qu'elles soient citoyennes, littéraires, préventives, scientifiques...

#HORS-LES-MURS #OUVERTURE

3 séances de déambulation mais attention 1 séance exceptionnelles hors-les-murs :

- **Campus Lettres (CLSH)**, (Nancy) en collaboration avec le TUN et sa *Fête de rentrée*
- **Campus du Saulcy** pour l'ouverture de saison de l'Espace Bernard-Marie Koltès (2 séances)



Passez donc la tête sous l'un des parapluies-chapiteaux, en forme de jupe, déambulant dans la rue... Osez donc et écoutez ! Télérama

Le principe est simple : à l'abri des regards sous son « parapluie-chapiteau » - dont la décoration crée l'univers du thème abordé – un comédien joue pendant 3 à 5 minutes pour trois à sept personnes.

Dans l'intimité chaleureuse de ce « plus petit théâtre du monde », des histoires naissent pour faire rire, parfois émouvoir, ou encore réfléchir.

Deux thématiques emblématiques de l'ouverture, le développement durable et la laïcité.

Distribution

Mise en scène Isabelle Starkier

Parapluies Anne Bothuon

Avec les comédiens de la compagnie et selon le calendrier

Production Cie Isabelle Starkier (Île de France)

🕒 16h à 19h
8+

jeudi
03
OCTOBRE

Campus
du Saulcy
Metz

vendredi
04
OCTOBRE

Campus
du Saulcy
Metz

jeudi
10
OCTOBRE

Campus
lettres (CLSH)
Nancy

La Patrouille des Z'autres

Des drapeaux de pays imaginaires abritent cette Patrouille qui aborde sur le mode burlesque les questions d'exclusion, de différence et de peur de l'autre. *Comme à Marrakech*, raconte l'appréhension de nouvelles élèves passant d'une école catholique, à un lycée public laïque. Dans *Olympe*, la figure féministe est perçue par deux générations de femmes différentes.

Les Patrouilles vertes

Sous des parapluies décorés comme de grandes salades géantes, deux histoires mettent en jeu de façon ludique et hilarante nos relations anciennes et modernes avec Dame Nature : *Le bouillon de Cendrillon* sur le gaspillage alimentaire et *Mon père vert* sur le recyclage. Une façon humoristique d'aborder l'écologie.





#SOCIÉTÉ
#CORPS
#HISTOIRE

MÉDUSE

Les Bâtards dorés

 1h45

Calenture : n.f. Terme de médecine. Espèce de délire furieux auquel les navigateurs sont sujets sous la zone torride. (Littre)

Qu'a donc encore à nous apprendre le naufrage de la Méduse, survenu en 1816 ? En organisant un tribunal fictif des rescapés, le collectif Les Bâtards dorés glisse du fait divers vers la fable politique. Au-delà de ses sordides épisodes de folie passagère et d'anthropophagie, le célèbre radeau devient une allégorie de notre société actuelle – avec ses persistantes inégalités et les impasses de la rationalité moderne – la vision d'un possible futur, apocalyptique.

Distribution

Texte **Les Bâtards dorés** librement inspiré du fait divers du naufrage de La Méduse

Conception & mise en scène **Les Bâtards dorés**

Composition & interprétation musicale **Lény Bernay**

Artiste-peintre **Jean-Michel Charpentier**

Avec **Romain Grard, Lisa Hours, Christophe Montenez, Jules Sagot, Manuel Severi**

Production **Les Bâtards dorés (Nouvelle Aquitaine)**

Méduse a reçu le prix du jury et le prix du public du *Festival Impatience* en 2017.



*Ce collectif fait avec Méduse un très beau travail, à la fois humble et ambitieux. [...] Que vont-ils faire de l'indicible ? [...] La réponse est résolument contemporaine... **Inferno***

Avec le soutien de  **OFFICE ARTISTIQUE RÉGION NOUVELLE-AQUITAINE**

NOTE d'intention

Après notre travail à partir de L'Idiot de Dostoïevski, il nous est apparu fondamental de réfléchir autour des problématiques qui se dégagent de ce naufrage, pour nos contemporains. Les conditions extrêmes présentées (d'après les témoignages des rescapés) au sein de ce groupe social hétérogène permettent de lire les conséquences comportementales de cette situation, et ainsi de mettre en lumière ce microcosme naissant (...). Un espace clos qui prend le large, permettant de se dépasser, de "vraiment" vivre, loin du véritable naufrage. Non pas une utopie mais bien l'endroit de toutes les frictions, de toutes les formes d'auto-organisation, véritable corps organique, politique. Bienvenue dans la Méduse, car dehors le monde sombre. Nous ne cesserons de faire interagir le fait-divers tragique et la fiction créée : Méduse.

Les Bâtards dorés

Tous acteurs, Les Bâtards dorés écrivent et mettent en scène collectivement. Leur thème de prédilection : des textes non théâtraux qui interrogent la nature humaine et placent le lecteur spectateur au centre même de l'acte théâtral et de la prise de décision.



21 RUE DES SOURCES

Philippe Minyana

 1h15

#SOCIÉTÉ
#MÉMOIRE
#FAMILLE

*Ma mère me haïssait et ma
grand-mère haïssait ma mère
et mon père détestait ma mère.
Est-ce que c'est inévitable la
haine ? Ça crée un lien tu me
diras.*

Deux personnages, morts, qui se connaissent de longue date errent dans la maison natale, vont de pièce en pièce, vides. Ils ouvrent les portes et reconstituent ce qui s'est passé dans chaque pièce, le salon devenu chambre, l'épicerie devenue salon, le grenier, la véranda, le pré, la cuisine, le hall, les caves, les chambres. Comme des présentateurs, des narrateurs, des guides, les deux personnages reconstituent les histoires de vie, les biographies.

Distribution

Texte et mise en scène Philippe Minyana
Avec Laurent Charpentier, Catherine Matisse & Nicolas Ducloux (piano)

Production Centre Dramatique National Nancy Lorraine, La Manufacture (Grand Est) - Coproduction Comédie de Caen La Passerelle - Scène nationale de Saint-Brieuc



*En cours
de création...*



**Atelier 14-17h
samedi 12/10**

NOTE d'intention

Encore une fois j'ai eu envie, d'une façon différente de raconter l'histoire de la maison de mon grand-père. Maison vaste et mal fichue qui comportait outre les lieux intimes, une épicerie ouverte dans les années 30, et des dépendances consacrées aux bestioles (...). J'ai eu une image : deux revenants errent dans les pièces vides d'une maison ! Ainsi, peuvent se reconstituer les histoires, les biographies ; l'Histoire. Les Mots fabriqueront la Fiction ! Et on entendra la belle et terrible Histoire des « Trente Glorieuses » ; métamorphoses et mutations ! Passions et mortifications ! Une vie, des vies ordinaires, donc exemplaires.

Philippe Minyana



#SOCIÉTÉ
#SYSTÈME FINANCIER
#CITOYENNETÉ

LA FORMULE DU BONHEUR

Rainer Sievert



Ce qui est arrivé à Nouzonville est une dérive particulièrement odieuse de la mondialisation. Et il est important de l'expliquer, de mettre des mots dessus.



*Un conte musical satyrique et rock'n roll qui décrypte avec un humour féroce les mécanismes de la mondialisation. **L'Humanité.fr***

*Un spectacle à recommander pour cause de salubrité publique. **Théâtrorama***

*Il y a des moments de flottement, comme dans la vie, des échappées musicales. C'est très fin. **Canard enchaîné***

*C'est grâce à une mise en scène saisissante et à un humour caustique constamment présent, que le public sera pendant deux bonnes heures suspendu à cette leçon d'économie par la pratique. **DNA***

C'est l'histoire d'un pillage d'usine : un fonds d'investissement acquiert une entreprise pour un euro symbolique, n'y investit pas un seul dollar et réussit à en siphonner les actifs. Mais comment ça marche ?

Ce conte musical, satirique et rock'n'roll nous rappelle que l'esclavage économique n'est pas une fatalité. Une pièce surprenante, salubre et féroce drôle.

Distribution

Un récit théâtral de Rainer Sievert

Mise en scène Lionel Parlier

Collaboration dramaturgie Marc Wels

Collaboration texte Valérie Moinet

Musique Manuel Langevin

Lumière et scénographie Wilfried Schick

avec Rainer Sievert, Manuel Langevin, Wilfried Schick

Production Free Entrance (Île de France)

Co-production et soutien Théâtre-scène conventionnée

d'Auxerre, Théâtre Firmin Gémier/La Piscine - scène

conventionnée d'Antony et de Chatenay-Malabry,

l'Association Pain et Jeux, le Centre dramatique national de la Courneuve et la fondation Syndex.

NOTE d'intention

Je ne me suis pas focalisé sur la parole des ouvriers. Je voulais éviter tout misérabilisme. Je me suis dit que les difficultés des travailleurs et de leur famille allaient apparaître naturellement avec le récit. D'une certaine façon nous suivons le combat d'un directeur d'une PME pour la survie de sa forge familiale. Ça touche les spectateurs, c'est ce qu'ils voient dans toute la France en ce moment... alors, je me suis plutôt concentré sur les mécanismes de décisions soi-disant rationnelles et inévitables, qui ont entraîné la chute de cette entreprise. On se pose les questions ensemble, comme des gens qui n'y connaissent rien. Ce qui est le cas, mais on va essayer de comprendre. Et joyeusement, s'il vous plaît, dans la tradition du cabaret politique allemand. Donc, très important : on se donne aussi les moyens d'en rire ensemble !

Rainer Sievert



JE LE FERAI HIER

Pauline Huriet

 1h20

#SOCIÉTÉ
#ENGAGEMENT
#CITOYENNETÉ

Heureusement qu'on me demande pas trop souvent mon avis parce que la vérité c'est que souvent j'en ai pas. Ou j'en ai plein. Donc trop. On est censé s'y retrouver comment. On doit faire quoi pour bien faire dans ce monde de merde.

Ils sont six et ils ont tous été invités à parler d'un sujet qui les interpelle, les touche ou les questionne. Entre celle qui a trop de sujets à défendre, celui qui n'a pas d'avis ou l'autre qui en a beaucoup, il faudra partager la parole et apprendre à s'écouter. Choisir une cause à défendre, décider que l'on va se battre pour et réussir à expliquer pourquoi, c'est loin d'être évident. Alors quand émerge en chacun le désir de faire tout cela mieux que les autres, la pudeur et la bienséance voleront joyeusement en éclats. Véritable partition chorale, *Je le ferai hier* questionne avec légèreté les aspirations débordantes de la jeunesse et sa crainte de n'avoir rien à dire.

Distribution

Texte et mise en scène Pauline Huriet
Avec Julia Cash, Timothée Doucet-Mehadji, Hiba El Aflahi, Nicolas Le Bricquair, Adrien Ligmagne, Chloé Lorphelin

Production C'est pour ça (Grand Est)
Lauréat 2018 Festival Court mais pas vite



Porté par une troupe de comédiens formidables, le spectacle est un régal d'intelligence et de drôlerie.

Pariscopes

NOTE d'intention

Si elle n'est pas engagée, Je le ferai hier est une pièce sur l'engagement et au-delà, sur l'inhibition.

Pourquoi je ne fais rien ? Juste parce que je ne sais pas comment faire ? Et si je fais quelque chose, je commence par quoi ? Quelles causes me touchent ? Est-ce que certains combats méritent d'être menés plus que d'autres ? Dois-je nécessairement me sentir concernée ? Pourquoi mes idéaux, bien qu'ils soient forts, peinent à passer du registre intellectuel à celui de l'action ?

Des grands enjeux, de notre volonté à changer e monde, on en revient à des tourments personnels, secrets : ceux qui sûrement nous ont poussés vers les grands mais qui, paradoxalement, nous empêchent d'aller plus loin.

Sans en avoir réellement conscience, j'ai élaborer mon univers artistique et avec lui un défi : celui de faire un théâtre accessible et en aucun cas au détriment de la réflexion.

Pauline Huriet





#SOCIÉTÉ
#FAMILLE
#RUSSIE

J'AI TRADUIT LE DON PAISIBLE

Antoine Vitez / Jeanne Vitez



*O toi, Don paisible, notre père!
O pourquoi, Don paisible,
roules-tu des eaux troubles ?
Comment ferais-je, hélas, moi
Don paisible, pour n'être*

[troublé ?

*De mon lit, à moi Don paisible,
jaillissent des sources glacées
En mon milieu, à moi Don
paisible, tourbillonnent des pois-
[sons blancs.*

(Vieilles chansons cosaques)

L'histoire se passe dans la région du Don entre 1912 et 1922. Tatarski est un village au bord du fleuve où vit dans des conditions difficiles la famille Melekhov. Ils se trouvent, ainsi que tout leur village, confrontés à la première Guerre mondiale puis à la guerre civile russe. Grigori leur plus jeune fils est tiraillé entre son amante Aksinia et sa femme Natalia, et entre les deux camps. Roman fleuve, immense survol des saisons dans la steppe et les champs de bataille, *Le Don paisible* est une vaste fresque de la Russie du début du XX^e siècle.

Distribution

Texte Mikhaïl Cholokhov

Traduction Antoine Vitez

Avec Jeanne Vitez & Nicolas Struve

Production Espace Bernard-Marie Koltès

Lecture proposée dans le cadre de l'année Antoine Vitez et la prolongation de l'exposition consacrée aux photos personnelles d'Antoine Vitez dans le hall de l'Espace Bernard-Marie Koltès

14*

vendredi
08
NOVEMBRE

20h

NOTE d'intention

J'ai 8 ans environ. Je suis debout à côté de la table de travail de mon père. Il écrit – feuilles blanches, fiches en cartons dans la longue boîte en bois, corbeille pleine de brouillons froissés. Je ne dis rien. J'attends sans bruit. J'ai dû venir lui demander de me faire à goûter – sans doute maman est absente. Il lève les yeux sur moi soudain et me demande : « Comment dit-on... pour un lit... ? »... et il me fait des signes avec ses mains. Je reconstitue maintenant qu'il est sans doute fatigué, qu'il sait que j'attends et qu'il en est un peu perturbé, et il a un vide d'un seul coup. J'hésite en décryptant ses gestes et je dis « la tête » ! Oui la tête du lit. « Oui merci ! » et il note et termine sa phrase écrite. Je suis emplie d'une fierté incroyable ! Contente, contente! Je l'ai aidé ! J'ai trouvé le mot ! J'ai traduit moi aussi Le Don paisible !

Jeanne Vitez

Mikhaïl Cholokhov

Le Don paisible

Tome I
roman

traduit du russe
par Antoine VITEZ

CAPRICORNE

JULLIARD



CYCLE FINANCIER

LES MAUX DU CHÔMAGE

Les Économistes atterrés
Conférence

Quand le théâtre décrypte le système économique...

Ce cycle comprend :

- **3 spectacles professionnels**
- **1 spectacle amateur**
- **1 conférence**
- **1 table ronde**
- **1 atelier théâtre**
- **1 atelier philo**

La question des maux du chômage permet de cerner l'ensemble des problèmes associés au phénomène : précarité, déclassement, mise en concurrence des personnes, désaffiliation, coût exorbitant pour la société etc. Cette question se pose dans un contexte de détricotage (par ce que l'on appelle peut-être confusément l'ordre néolibéral), des formes de protections organiques, orchestré depuis le début des années 80 qui entraîne un régime de mise en "insécurité sociale" (expression à la Robert Castel), où de plus en plus l'aide devient la contrepartie d'une « allégeance ».

Mathieu Béraud

Mathieu Béraud est maître de conférences en économie à l'Université de Lorraine Laboratoire Lorrain de Sciences Sociales (2L2S)

Anne Eydoux est maîtresse de conférences au Cnam, chercheuse au Centre d'études de l'emploi et du travail (CEET) et au Laboratoire interdisciplinaire de sociologie économique (Lise)

mercredi
09
OCTOBRE



20h



1h30

**Entrée libre
sur réservation**

LES EFFETS DES CRISES

Les Économistes atterrés

Table ronde

Le texte de Jonas H. Khemiri *Presque égal à va* à l'encontre des propos de Gary Becker (économiste américain) qui affirme dans les années 1960 : "il ne sert à rien de s'occuper des pauvres, des noirs et des femmes, que ces personnes pour les deux premiers cas sont inaptes à la société, et que les femmes blanches sont avant tout pour que l'homme blanc (et pas pauvre) ait un équilibre de vie". Autrement dit "s'occuper des pauvres c'est perdre de l'argent. Si tu leur en donnes de toute façon ils restent pauvres..."

À partir de ces propos, les économistes atterrés nous invitent à une réflexion plus large et plus transversale afin d'éclairer et de dénoncer ce genre de propos.

Animé par **Mathieu Béraud, Anne Eydoux.**

Invité : **Mustapha Belhocine**, auteur du livre *Précaires !: Nouvelles édifiantes publiées aux éditions Agone, coll. 100 000 signes*

MASTER CLASS

Laurent Vacher

Atelier de pratique

Découvrir l'univers de l'artiste, l'élaboration de son geste artistique, appréhender la notion de jeu ou de direction d'acteur, de mise en scène à travers un travail autour des textes du spectacle.

mercredi

13

NOVEMBRE



14h-17h



3h

ATELIER PHILO

Veronica Cozzo, Sophie Nordmann & Mazarine Pinget

Atelier de pratique

Cet atelier (trimestriel) a pour objectifs de donner des outils de réflexion et des clefs de compréhension aux participants ; cette formule est plus impliquante qu'un café philo car elle requiert un travail, elle permet la mise en mouvement de la réflexion personnelle à titre collectif dans un premier temps puis individuel.

mardi

12

NOVEMBRE



20h



1h30

Entrée libre
sur réservation

samedi

14

DÉCEMBRE



10h-13h



3h

création **PRESQUE ÉGAL À** Jonas Hassen Khemiri / Laurent Vacher

 1h30

#SOCIÉTÉ
#ÉCONOMIE
#EXCLUSION

***Je vous déclare maintenant
mari et femme. Vous pouvez
vous embrasser – mais avant
ça – voici la facture pour ma
participation à cette très belle
cérémonie.***

Dans *Presque égal à*, vingt personnages subissent à des places différentes la crise d'un modèle financier à bout de souffle. Vingt personnages dont la vie est entièrement régie par l'argent et qui s'affrontent dans une compétition anonyme. Puis il y a ces cinq personnages dont les destins se croisent, se frôlent, s'entremêlent. Cinq personnages qui manifestent chacun d'une façon singulière le refus d'un déterminisme social.

Distribution

Texte Jonas Hassen Khemiri publié aux Editions Théâtrales
Traduction **Marianne Segol-Savoy**

Mise en scène **Laurent Vacher**

Avec **Quentin Baillot, Pierre Hiessler, Odja Llorca, Alexandre Pallu, Julie Pilod, Marie Aude Weiss**

Production Cie du Bredin (Grand Est)

Coproduction Espace Bernard-Marie Koltès - Metz
Partenaires Château Rouge - Annemasse, La Manufacture
- CDN Nancy, Centre Culturel Pablo Picasso - Homécourt
(en cours).

La Cie du Bredin est subventionnée par le Ministère de la Culture - DRAC Grand Est et la Région Grand Est



*En cours
de création...*



**Répétition
ouverte**

jeudi
24
OCTOBRE

 18h



Ateliers sur mesure (cf. p. 25)



Les Maux du chômage / Les Économistes atterrés
mercredi 9/10 (cf. p. 24)



Les Effets des crises / Les Économistes atterrés
mardi 12/11 (cf. p. 25)

mardi	mercredi	jeudi
12	13	14
NOVEMBRE	NOVEMBRE	NOVEMBRE
18h	20h	14h

NOTE d'intention

Presque égal à *exprime une critique acerbe de notre société contemporaine où le parcours de chaque personnage concentre la violence des mécanismes sociaux. Cette critique n'est pas le fruit d'un discours mais le résultat d'une analyse politique exprimée de façon poétique. C'est de l'enchevêtrement des histoires, de la variété des modes d'adresse, de dialogue et de récit, qu'apparaît ce regard sombre porté sur une société en déclin.*

La construction de la pièce permet de faire coexister sur le plateau humour, plaisir du jeu, et interpellation politique, le tout dans un rythme incisif et ininterrompu et avec humour. L'écriture de Jonas Hassen Khemiri est, un coup de griffe, une insolence, une lecture de l'humanité qui me rapproche du monde. Un théâtre ouvert, un théâtre de pensée, de réflexion, un théâtre urgent qui parle de maintenant.

Laurent Vacher

BANQUE CENTRALE

Franck Chevally /
Alexandre Zloto



#SOCIÉTÉ
#ÉCONOMIE
#MONDIALISATION

*5 à 10 ans de rêves et d'espoirs
dans la vie d'un pauvre, ça n'a
pas de prix.*

#HORS-LES-MURS 1 séance exceptionnelle
• **Campus Lettres (CLSH)**, (Nancy) en collaboration avec le
TUN et sa *Fête de rentrée le 10/10*
Les 5 autres séances ont lieu à l'**Espace Bernard-Marie Koltès**



*Banque centrale fait un sort à l'histoire de fous qu'est
la finance. Bravo. L'Humanité*

*Astucieuse. D'une intelligence circonstancielle et irré-
prochable. Une pièce éducative, formatrice. Charlie
Hebdo*

*Franck Chevally vaut son pesant d'or. C'est un vrai
coup de coeur ! À voir jusqu'à l'inflation. Le taux
d'intérêt est à 100% Mediapart*



Ateliers
sur mesure

Dans un hôpital psychiatrique, un fou qui se prend pour l'État, explique à son médecin qu'il a désormais décidé d'être la Banque centrale.

À travers les différentes consultations de ce fou, nous assistons à l'histoire de la création monétaire, depuis les premiers trocs jusqu'aux subprimes. Et l'on comprend vite son désarroi, dans cette jungle inquiétante où rien n'assure sa survie.

Distribution

Texte, jeu et mise en scène Franck Chevally
Avec la complicité de Alexandre Zloto
Production Sol en scène (Ile de France)

10⁺

jeudi 3 OCTOBRE	jeudi 10 OCTOBRE	jeudi 14 NOVEMBRE	vendredi 15 NOVEMBRE	samedi 16 NOVEMBRE
19h	20h Campus lettres (CLSH) Nancy	18h	14h & 20h	19h

NOTE d'intention

D'où vient l'argent que nous prêtent les banques ? À quoi sert une banque centrale ? Qu'est-ce vraiment qu'une subprime ? Et surtout quelle est l'histoire du système économique dans lequel nous vivons ? Le comédien incarne tour à tour toutes les pièces d'une machine financière qui ne cesse de s'adapter aux nouvelles configurations d'un marché mutant. Pièces du passé, pièces du présent, pièces du futur, et pièces antômes s'expriment et se meuvent chacune à leur façon. Le comédien est aussi protéiforme que l'objet qu'il nous décrit : une monnaie qui ne cesse de changer de visage, dès lors qu'elle est centrale, publique, privée, européenne, « subprimisée ».

Sans propos partisans, Banque Centrale est une invitation à s'appropriier la question de l'économie, de traverser une histoire qu'on a toujours crue absolument opaque, et qu'ils sortent joyeux d'y voir désespérément clair.

Franck Chevallay et Alexandre Zloto





#SOCIÉTÉ
#ÉTRANGER
#RÉVOLUTION

en résidence **LA TABLÉE**
**Maud Galet Lalande
& Ahmed Amine Ben Saad**

 1h30

*Je l'ai aimée, cette soirée ;
aimée comme si elle avait
été la dernière de ma vie, la
dernière de toutes les vies.*

Mathilde veut écrire sur le *Printemps Arabe*. Pour cela, elle rencontre de joyeux fanfarons autour d'une table quelque part sur les bords de la Méditerranée. Sauf que selon eux, le *Printemps Arabe* n'a jamais eu lieu. A-t-on déjà vu un printemps en hiver ?

La révolution ne gronde plus que dans les coeurs, et les fumigènes ont laissé la place aux vapeurs de l'alcool. On s'essuie les yeux sur un coin de nappe en préparant la prochaine révolte qui risque fort de rester coincée sous la table. Pourtant, le conflit gronde au dehors, et l'Étranger, personnage énigmatique venu de partout et de nulle-part, invite la zizanie autour de la Tablée.



*En cours
de création...*



Répétition ouverte / sortie de résidence



Ateliers sur mesure

Création à l'Opéra Théâtre - Metz les 9 & 10
janvier 2020

Distribution

Texte et mise en scène Maud Galet Lalande & Ahmed Amine Ben Saad

D'après une idée originale de Maud Galet Lalande

Traduction Mahmoud Chalbi

Distribution *en cours*

Production Cie Les Heures Paniques

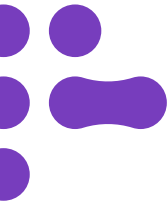
Coproduction Théâtre National de Tunis, Scène

conventionnée Pablo Picasso - Homécourt, Opéra Théâtre - Metz-Métropole, Espace Bernard-Marie Koltès - Metz

NOTE d'intention

J'avais en effet la sensation que dans mon propre pays, ces fondamentaux n'avaient plus beaucoup de valeurs : suite aux attentats de 2015 par exemple, nous avons clamé à qui voulait l'entendre que la liberté d'expression nous était précieuse. Certes ; mais lorsqu'on a le droit de tout dire et tout le temps, nous rendons-nous encore compte de la valeur d'une telle acquisition ? Et en tant qu'artiste, utilisons-nous toujours cette notion à bon escient ? De ces interrogations et des multiples rencontres faites à Tunis est née La Tablée, dont la situation de départ est directement inspirée d'épisodes vécus là-bas. Au fur et à mesure de ces séjours et de mes rencontres, s'est composée la structure puis la narration du texte. Rentrée en France, je relisais, corrigeais, raturais, mais il m'était nécessaire de repartir ensuite pour avancer dans l'histoire.

Maud Galet Lalande



Textes sans frontières **SOLEIL VOILÉ** José Luis Rivera Torres (Porto Rico) & **ANESTHÉSIE** Agnieska Hernandez Diaz (Cuba)

2019 - L'Amérique du sud - sélection

Le chant de la bouche aveugle

Jorge Ignacio Cortinas (Cuba) / Raphael Kohn (LUX)

Avec Estelle Charles, Sibel Kilerciyan, Christian Magnani, Justin Pleutin, Valery plancke

Soleil voilé

José Luis Rivera Torres (Porto Rico) / Lee Fou Messica (FR)

Avec Joel Delsaut, Sonja Neuman, Fabio Godinho

Anesthésie

Agnieska Hernandez Diaz (Cuba) / Daria Lippi (FR)

Avec Katharina Bintz, Pascale Noe, Nicole Max, Jean-François Wolff

Neva

Guillermo Calderon (Chili) / Jérôme Varanfrain (LUX)

Avec Elodie Brochier, Julie Boschiero, Ali Esmili

Depuis plusieurs saisons, des partenaires culturels du Luxembourg et de la région Grand Est se sont associés pour proposer un cycle de mise en voix de textes dramatiques contemporains.

Un principe simple :

- un **metteur en scène** (proposé par un des théâtres partenaires de la Grande Région)
- un **texte** choisi par les organisateurs autour d'auteurs d'un pays : la Finlande, le Portugal, l'Italie, l'Espagne, la Turquie, la Pologne, l'Afrique francophone et la Grèce en 2019
- **des comédiens** luxembourgeois (pour le metteur en scène du Grand Est) et français (pour le metteur en scène luxembourgeois) choisis par les organisateurs et que le metteur en scène ne connaît pas
- une semaine de répétition (en résidence à la Kulturfabrik à Esch-sur-Alzette ou sur un autre lieu en Région Grand Est)

L'objectif : réaliser la mise en voix du texte dramatique contemporain qui sera proposée au public à l'issue de la semaine puis lors d'une tournée Grande Région.



Plus d'informations
sur le sites des partenaires

Hôtel de ville Villersrupt

vendredi
15
NOVEMBRE

20h30 *Anesthésie*
21h30 *Le chant de la bouche aveugle*

samedi
16
NOVEMBRE

20h30 *Neva*
21h30 *Soleil voilé*

NEST Centre dramatique national de Thionville Thionville

dimanche
17
NOVEMBRE

11h *Le chant de la bouche aveugle*
12h Brunch aux saveurs Amérique latine
13h30 *Soleil voilé*
14h30 *Anesthésie*
15h30 Café gourmand
16h *Neva*

Kulturfabrik Esch-sur-Alzette (LUX.)

dimanche
24
NOVEMBRE

13h *Neva*
14h30 *Anesthésie*
13h Brunch
16h *Le chant de la bouche aveugle*
17h30 *Soleil voilé*



PROGRAMME

Université d'Esch Belval (LUX.)

lundi
25
NOVEMBRE

10h *Anesthésie*
11h *Neva*

mardi
26
NOVEMBRE

10h *Soleil voilé*
11h *Le chant de la bouche aveugle*
12h *Lecture participative des étudiants (mise en voix par Serge Wolf)*

Université de Lorraine CLSH Nancy

mercredi
27
NOVEMBRE

20h30 *Neva*
21h30 *Le chant de la bouche aveugle*

Université de Lorraine E. B-M. Koltès - Metz

jeudi
28
NOVEMBRE

20h *Soleil voilé*
21h *Anesthésie*

Médiathèque Voyelles Charleville Mézières

dimanche
01
DÉCEMBRE

11h *Le chant de la bouche aveugle*
12h *Neva*
14h *Soleil voilé*
15h *Anesthésie*



création **AMANDE-AMANDINE**
Marie-Hélène Larose-Truchon /
Vincent Goethals

 1h10 approx.

***Bientôt on entendra au fond
du corridor s'avancer un grand
vent multicolore à l'allure d'une
petite fille... c'est à cet instant
que l'histoire gonflera ses
voiles.***

Tout se déroule dans une chambre d'hôpital grise. Le plafond est gris. Le plancher est gris. Les murs sont gris. Dans un des lits, il y a un homme gris avec un pyjama gris sous une couverture grise qui fait des rêves gris. Son nom à lui, c'est l'Homme-Maladie. Une petite fille, Amande-Amandine qui prétexte toutes sortes de maladie : la maladie de he-he-être Moi, la maladie de la bougeotte grimpanche, la maladie de la peur jaune, la maladie de la serpillière, la maladie de l'araignée, la maladie de la pas maladie, la maladie de la parano-détective... elle voudrait tellement rester auprès de cet Homme-Maladie...

Distribution

Texte Marie-Hélène Larose-Truchon
Mise en scène Vincent Goethals
Avec Sébastien Amblard, Marion Lambert, Rainer Sievert

Production Théâtre en Scène (Grand Est)
Coproductio Espace Bernard-Marie Koltès - Metz



*En cours
de création...*



**Répétition
ouverte**

samedi
21
SEPTEMBRE



17h

vendredi
06
DECEMBRE



18h



Ateliers sur mesure

jeudi 12 DÉCEMBRE	vendredi 13 DÉCEMBRE	samedi 14 DÉCEMBRE
18h	14h & 20h	17h

NOTE d'intention

Cette pièce traite de la question passionnante de notre rapport à la maladie, de la peur qu'elle suscite et des fantasmes qu'elle génère.

Marie-Hélène Larose-Truchon ose écrire comme une poétesse, le style est ambitieux, jamais mielleux, ni infantilisant. Elle varie les styles selon les personnages, on passe du dialogue enfantin, pétillant et farfelu, à une prose plus élaborée riche en image, se jouant des mots et des sonorités. On assiste même au moment critique de l'état de faiblesse du malade à une déconstruction du langage, comme si celui-ci était le reflet de l'état fragile du père. D'autre part, l'univers est inspirant, les images sont belles, naïves souvent, pleines de fantaisie, promptes à faire naître l'imaginaire...

Vincent Goethals

#SOCIÉTÉ
#EXCLUSION
#LIENS

ON EST SAUVAGE COMME ON PEUT

Collectif Greta Koetz

 1h20

De l'homme à l'homme vrai, le chemin passe par l'homme fou.

Michel Foucault



*Soudain, tout se passe comme si les pensées intimes de chacun, soigneusement enfouies derrière le vernis de politesse et de bonne conduite, se matérialisaient au grand jour. Morbides, érotiques, survoltées, gores... les scènes s'enchaînent dans un tourbillon de folie. On rit toujours... mais on est aussi cloué dans son siège. **LE SOIR***

*La logique de la folie, assaisonnée d'humour et de paradoxale joie de vivre, dégage une belle énergie de jeu, que le clavecin et l'accordéon de Sami (Dubot) rythment en douceur. Épatant (qui épate) !" **RTBF***

Ça pourrait être un fait divers. Un repas entre amis. Léa l'organise en espérant passer un moment convivial. C'est que Thomas, son compagnon, est en dépression. Voilà des mois qu'il ne fréquente plus le bureau. Alors l'idée est plutôt réjouissante mais tout bascule avec fracas. Thomas annonce qu'il va mourir et demande qu'on le dévore.

C'est l'histoire tragi-comique de personnages d'un drame bourgeois qui aspirent à être des héros tragiques. Chacun à leur manière, de façon solitaire et secrète, ils sont hantés par un appétit de vie, un appétit d'ogre !

Distribution

Une création du Collectif Greta Koetz (Belgique) Avec Marie Bourin, Antoine Cogniaux, Sami Dubot, Thomas Dubot, Léa Romagny

Production Collectif Greta Koetz en coproduction avec le Théâtre National Wallonie-Bruxelles | MARS – Mons Arts de la Scène | Fondation Mons 2025 | La Maison de la Culture de Tournai | la Coop asbl et Shelter Prod | Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles Service du Théâtre (CAPT) | Avec le soutien de taxshelter.be, ING et du tax-shelter du gouvernement fédéral belge, de l'ESACT, «Tremplin Pépites & Co» – L'ANCRE/Charleroi, le Festival de Liège, le Festival «Ecoles de passage» – Metz, Résidence – Théâtre des Doms Avignon.

16+

jeudi 16 JANVIER	vendredi 17 JANVIER
18h	14h & 20h

NOTE d'intention

Au travers de ce conte un peu absurde d'un repas qui dégénère en banquet cannibale nous voulons faire un certain éloge de la passion. Nous rêvons à quelque chose de jubilatoire, qui corrode nos solitudes, nous donne le goût d'être en vie, de nous lier, d'être amoureux.

Ça parle de gens tristes et/ou seuls dans leurs vies et leurs amours, ça raconte leurs tentatives violentes et désespérées pour retrouver comment se lier.

Aux origines du projet, la consigne que nous avons choisie : raconter des histoires d'amour étranges, qui nous fascinent (dans leur horreur ou leur sublimité), et essayer de n'avoir aucun a priori moral sur ces histoires. Et cette consigne était doublée d'une exigence : expérimenter le travail en collectif, sans mettre en scène, de la façon la plus horizontale possible.

Le collectif Greta Koetz



En coproduction avec

FESTIVAL
PASSAGES





#SOCIÉTÉ
#CORPS
#ADOLESCENCE

*Tout ça c'est rien que des mots
Que des mots qui sont là pour
toute manger la place Pour que
peut-être Dans tout ce flot Vous
puissiez entendre de quoi (...)
qui puisse vous expliquer (...)
pourquoi j'ai fait ce que j'ai fait*



*Le théâtre ici remplit magnifiquement son rôle. Alerter par le jeu, le verbe, la charge poétique, tragique du mot, l'art enfin, sur des drames qui nous concernent. Dire et représenter la vie dans toutes ses fureurs, et permettre d'y penser, de les dépasser parfois. De s'en consoler souvent. **Télérama***

*Un uppercut théâtral qui prend aux tripes et invite à la réflexion. **Scène critique***

JOHN

Wajdi Mouawad /
Stanislas Nordey

 50 min.

John est un spectacle qui déclenche la parole, car il aborde un sujet tabou : le suicide des adolescents. John, jeune homme québécois, ne les représente pas, mais il est l'un d'eux. Ce texte, un des tout premiers écrits par Wajdi Mouawad en 1997, alors lui-même tout jeune auteur, est mis en scène par Stanislas Nordey. Il nous invite à pénétrer dans la tête et dans le corps de John, un être bien vivant qui exprime sa solitude, son désespoir, sa colère.

Distribution

Texte Wajdi Mouawad

Mise en scène Stanislas Nordey

Avec Damien Gabriac, Margot Segreto ou Julie Moreau

Production Théâtre National de Strasbourg (Grand Est)

Coproduction La Nef - Saint-Dié-des-Vosges

Une première version de *John* a été présentée à des lycéens dans le cadre du programme «Éducation & Proximité».

15+

jeudi 30 JANVIER	vendredi 31 JANVIER	samedi 01 FÉVRIER
18h	20h	19h

NOTE d'intention

John est une pièce de jeunesse de Wajdi Mouawad. Elle possède la force des premiers essais, la vigueur d'une sincérité à nu, sans filtre. Elle est belle dans sa fulgurance et sa brutalité et explore les territoires de l'adolescence, de cet âge à la fois d'or et de cendre, de lumière et d'ombre. C'est l'ombre qui emporte finalement John mais Nelly sa soeur est là pour nous rappeler que la lumière est toujours présente au bout du tunnel.

Stanislas Nordey



LE THÉÂTRE UNIVERSITAIRE

#SOCIÉTÉ
#ENGAGEMENT
#PRATIQUE

Que ce soit à Metz ou à Nancy, lorsque les étudiants de l'Université de Lorraine s'emparent du théâtre...

Le Théâtre Universitaire de Metz (TUM) ou de Nancy (TUN) ont tous les deux pour objet de faciliter l'accès au théâtre sur les campus et de conjuguer pratique amateur et promotion de la création artistique estudiantine avec *Prémices*, le Festival des premières fois du TUM, et la *Fête de rentrée* du TUN.



*Entrée libre
sur réservation*



MON FRIC

Une traversée de vie par le prisme de l'argent.

C'est le récit d'un homme qui balaie les étapes de sa vie, dans ses rapports au fric depuis 1972, l'année de sa naissance, jusqu'à 2040. Depuis ses premières économies réalisées grâce à la petite souris jusqu'aux dernières dépensées pour le mariage de sa fille, les valeurs du personnage évoluent et, petit à petit, l'être semble remplacer l'avoir.

Texte David Lescot

Co-direction Caroline Bornemann et Denis Milos
avec les 22 étudiants de l'Atelier d'Expression

Léa Balthazard, Nathan Boillot, Quentin Boisson, Solweig Boyon, Alexia Bourgeois, Noé Charlet, Anthony Cretté, Adrien Cretté, Valentine Cretté, Cassie Daujard, Aurélie Forget, Victoria Fagot, Titouan Gaillard, Célia Gendre, Doriane Henry, Julie Jacquot, David Jacquot, Iris Tokouété, Nathanaël Menet, Célia Monin, Baptiste Rinckel et Arnaud Sohyer-Büdo

mardi
15
OCTOBRE

🕒 20h30

🕒 1h20

Réservations
06 03 81 34 15



F/M DEVIL IS ALIVE AND WELL

L'autrice catalane revisite le mythe faustien sous l'éclairage de la jeunesse du 21^e siècle.

Nuit, une gare. Minuit approche, un train approche. F est sur le quai, seule. Elle est sur le point de faire quelque chose de dangereux. C'est alors que M apparaît. M offre un accord à F avant de disparaître. F pourrait être Faust. M pourrait être Méphistophélès. Mais ils pourraient être aussi n'importe quels jeunes.

Texte Helena Tornero traduit du catalan par Laurent Gallardo

Travail dirigé par Caroline Bornemann et Denis Milos avec Léa Balthazard, Quentin Boisson, Nathan Boillot, Alexandru Cristescu, Victoria Fagot, Titouan Gaillard, Fanny Mangin, David Jacquot, Paul Navet, Baptiste Rinckel, Iris Tokouete et Hugo Wilhelm

Lecture – spectacle présentée dans le cadre du partenariat du TUN et de l'Université de Lorraine avec le projet de coopération européenne « Fabulamundi Dramaturgie Europe : Au-delà des frontières ? »

en lien avec le Théâtre de la Manufacture
CDN Nancy Lorraine

jeudi

17

OCTOBRE



20h30



1h10

Réservations

06 03 81 34 15

PRÉMICES

Le Festival des premières fois

Le Théâtre Universitaire de Metz offre aux étudiants ou amateurs de tous âges, la possibilité de fouler les planches pour la première fois.

Si ce ne sont pas les planches, ce sont des premières mises en scène ou encore la mise en œuvre de premiers écrits théâtraux. *Prémices*, c'est la soirée des « premières fois ». C'est, ainsi, donner les moyens à ceux qui n'en ont pas l'occasion, d'assouvir leur liberté artistique, c'est leur offrir le lieu et les regards d'un public curieux.

Prémices résonne comme l'idée d'une première fois mais sous-entend surtout qu'il y en aura plusieurs...

lundi

16

DÉCEMBRE



19h



2h

Réservations
www.ebm.fr

LES ARTISTES EN RÉSIDENCE

AUTOMNE 2019

Les résidences sont des moments privilégiés où les équipes artistiques accueillies à l'Espace Bernard-Marie Koltès peuvent bénéficier d'un temps et d'un espace nécessaires à la recherche, à l'expérimentation, à la création, et au partage, tout en contribuant pleinement au projet culturel de l'Espace Bernard-Marie Koltès, acteur de la création contemporaine.

Retrouvez le détail des propositions d'éducation artistique et culturelle de l'Espace Bernard-Marie Koltès dans notre brochure spéciale Éducation Artistique et Culturelle (E.A.C.) disponible sur simple demande.



ebmk-rp@univ-lorraine.fr

02/09

SEPTEMBRE

21/09

Résidence de création - 1ère étape
AMANDE-AMANDINE #JeunePublic
Vincent Gœthals (Théâtre en scène)

07/10

11/10

OCTOBRE

21/10

25/10

Résidence d'écriture itinérante
AN 2.0 / Alexandre Markoff
(Grand Colossal Théâtre)
1ère étape Espace Bernard-Marie Koltès - Metz

Résidence de création
PRESQUE ÉGAL À / Laurent Vacher
(C^{ie} du Bredin)

NOVEMBRE

18/11

22 25

29/11

Résidence de création
LA TABLÉE / Maud Galet Lalande
(C^{ie} Les Heures paniques)

Résidence de création
MENTEZ-MOI /
Pauline Collet
(C^{ie} 22)

Résidence de création
PEUT-ÊTRE
NADIA /
Pascal Reverte
(Le tour du Cadran)

02/12

DÉCEMBRE

Résidence de création - 2ème étape
AMANDE-AMANDINE #JeunePublic
Vincent Gœthals (Théâtre en scène)

▶ à suivre...

LES AMBASSADEURS



Informations

ebmk-ambassadeurs@univ-lorraine.fr



Je m'abonne à la NL culture de l'UL
<http://culture-newsletter.univ-lorraine.fr/formulaire>



J'adhère

<https://bit.ly/2xgARbA>

espace
bernard-marie

Koltès

direction artistique lee fou messica

Île du Saulcy
57 010 METZ

PASSIONNÉ.E PAR LE THÉÂTRE ET/OU DÉSIREUX.SE DE VOUS INVESTIR ?

Adeptes ou simple curieux.se, si vous aussi vous pensez que l'art, le théâtre et la culture sont les endroits où nous pouvons créer des valeurs communes et nous engager pour améliorer notre vivre ensemble,

**aidez-nous à faire de l'Espace Bernard-Marie KOLTÈS
un lieu de vie au cœur de la ville.**

Nous vous attendons !

Les ambassadeurs recrutent de nouveaux membres afin d'ouvrir leurs actions au plus grand nombre ; vous souhaitez vous engager dans un projet et découvrir un nouvel univers ?

Faire partie des **ambassadeurs** de l'**Espace Bernard-Marie KOLTÈS**, ce sont

DES ENGAGEMENTS

- Promouvoir les spectacles dans votre entourage
- Relayer les informations sur les réseaux sociaux
- Créer des liens avec les groupes de spectateurs
- Organiser des sorties à l'espace KOLTÈS : famille et amis bénéficieront de tarifs préférentiels

DES AVANTAGES

- 1 Pass illimité tous spectacles pour une saison
- Accès aux répétitions
- Rencontres et échanges avec les artistes
- SOIRÉE DES AMBASSADEURS : deux fois par an les ambassadeurs se rassemblent à l'espace KOLTÈS à l'occasion d'une soirée conviviale avec des surprises

LES MARDIS DU 7^e ART

Ciné-club à l'Espace Bernard-Marie Koltès en collaboration avec la Maison de l'étudiant, le C.D.57 et a F.O.L.57

LA FABRIQUE UNIVERSITAIRE DU CINÉMA

Née sous l'impulsion de la Maison de l'étudiant de Metz, au sein de l'Université de Lorraine, elle propose aux étudiants la découverte du 7^e art sous toutes ses formes : des projections, en passant par des ateliers hebdomadaires ou stages (écriture, jeu, etc.) à l'accompagnement à la production de films (fiction, documentaire, reportage, etc.) Elle fédère des actions autour du 7^e art sur le territoire en participant à divers festivals, en accompagnant l'implication des étudiants et favorise le rayonnement de l'Université et des initiatives de ses étudiants.



Tous les 1^{ers} mardis du mois, retrouvez un film, suivi d'un débat avec un membre de l'équipe de réalisation et un professeur de l'Université de Lorraine.

Calendrier p. 54

Des séances bonus au gré des coups de cœur et rencontres d'Olivier Lallement & Lee Fou Messica - suivez le détail sur les réseaux sociaux.

En collaboration avec la **Fabrique universitaire du cinéma**

Un



?

Cinéma Klub

Espace Bar ouvert tous les jours
de 10h30 à 22h30

Snaking

Goûter

Apéro

Place St Jacques à Metz

KLUBCINEMA.FR

INFOS PRATIQUES

HORAIRES D'OUVERTURE AU PUBLIC

9h-18h et les soirs de spectacle

Conditions d'admission dans les salles

Le placement est garanti jusqu'à 15 min. avant l'heure du spectacle.

En cas de retard, après la fermeture des portes de la salle ou le lever de rideau, l'accès n'est pas garanti afin de ne pas gêner le bon déroulement de la représentation. Si les contraintes du spectacle le permettent, les retardataires pourront accéder à la salle.

BILLETTERIE

- par internet sur : www.ebmk.fr
- par téléphone au **03 72 74 06 58**
- par courriel : ebmk-reservation@univ-lorraine.fr en précisant le spectacle, la date, le nombre de places et la catégorie (surtout si vous bénéficiez d'un tarif réduit).

Les billets individuels sont en vente sur notre site internet et les tarifs groupe sur place, par téléphone ou par courriel.

Dans tous les cas, les réservations doivent être réglées au plus tard 8 jours après la prise de réservation. Passé ce délai, les places non

payées ne sont plus garanties.

Le règlement immédiat par carte bancaire est donc conseillé.

Tarifs réduits

Les personnes bénéficiant d'un tarif réduit doivent se munir d'un justificatif et le présenter au contrôle avant l'entrée en salle.

Tarif réduit 1

Destiné aux abonnés de la newsletter munis du code promo, accompagnants des abonnés (1 max.) et Pass (3 max.), enseignants, seniors, groupes de plus de 10 personnes (> 30 ans) et aux abonnés des structures partenaires, dans la limite des places disponibles.

Tarif réduit 2 Personnel UL & UTL

Des avantages supplémentaires :

- Un tarif privilégié
- La conception d'un accueil sur mesure pour un groupe (sur demande, à partir de 10 pers.)
- L'organisation de visites du théâtre
- Présentation de saison, avec sensibilisation au spectacle (sur demande, à partir de 10 pers.)

Tarif réduit 3 Étudiants & demandeurs d'emploi

Vous êtes étudiants de l'Université de Lorraine ou au Conservatoire (C.R.R.) Metz Métropole ou Grand Nancy ? Un tarif exceptionnel de 5,99 € la place (au lieu de 18,99 € sur présentation de votre carte)

Ce tarif est aussi valable pour les bénéficiaires des minima sociaux.

Tarif réduit 4 Groupes

Lorsque vous venez à plusieurs vous pouvez bénéficier de tarifs réduits. Cette offre est valable pour les groupes à partir de 10 personnes qui réservent ensemble. Les réservations de groupe sont à effectuer par téléphone ou par courriel.

 ebmk-reservation@univ-lorraine.fr

 **03 72 74 06 58**

en précisant le spectacle, la date, le nombre de places et la catégorie. Le règlement doit nous parvenir au minimum quinze jours avant la date de la représentation, sous peine d'annulation des places, sans préavis.

Modes de règlement

Carte bancaire (paiement sécurisé par internet/téléphone), espèces, chèque (à l'ordre de l'agent comptable de l'Université de Lorraine).

Frais de service

Le prix du billet est composé d'un droit d'entrée + frais de service.

Les droits d'entrée constituent la recette du théâtre. Les frais de service sont prélevés directement par le fournisseur de la prestation, Weezevent et ils sont calculés sur le prix du billet :

- 0,99 € TTC par billet vendu
- ou 2,5% TTC / billet vendu dont le prix est supérieur à 40 € (plafond 9,95 €).
- gratuit pour les événements gratuits

Modes de délivrance des billets

- achat effectué au guichet : billet édité et remis lors de l'achat
 - achat effectué en ligne : e-billet à imprimer à domicile ou à présenter sur un smartphone ; en cas d'oubli, il est possible de se présenter à l'accueil.
 - achat effectué par téléphone :
 - plus de 8 jours avant la date de représentation : envoi par courrier possible ou par courriel au format e-billet
 - 8 jours ou moins avant la date de représentation : envoi uniquement par courriel au format e-billet
- NB** : merci de vérifier la conformité de vos billets dès leur réception, car aucune réclamation ne sera prise en compte après la date de la représentation.

Conditions d'utilisation des billets

Échange et annulation

En cas d'empêchement, vos billets peuvent être échangés avant la date de votre venue pour une autre représentation du même spectacle et dans la limite des places disponibles. Les échanges se font en dehors des soirs de représentations.

Aucun billet n'est remboursé, repris ni échangé une fois la date du spectacle échu sauf en cas d'annulation de spectacle de notre fait ou d'interruption avant la moitié de sa durée.

Retrouvez l'intégralité des conditions générales de vente sur www.ebmk.fr

TARIFS

Tarifs individuels (spectacles & ateliers)

Public extérieur	18,99 €
Tarif réduit 1 : Code promo NL, accompagnant abonné & pass, senior, partenaire, groupe > 10	12,99 €
Tarif réduit 2 : Personnel UL, UTL	10,99 €
Tarif réduit 3 : Étudiant, lycéen, demandeur d'emploi, intermittent, minima sociaux	5,99 €
Tarif réduit 4 : Groupe < 30 ans (> 10)	4,00 €

Tarifs spéciaux / Hors abonnement & Pass *

Public extérieur	30,99 €
Tarif réduit 1 : Code promo NL, accompagnant abonné & pass, senior, partenaire, groupe > 10	20,99 €
Tarif réduit 2 : Personnel UL, UTL, Pass	15,99 €
Tarif réduit 3 : Étudiant, lycéen, demandeur d'emploi, intermittent, minima sociaux	10,99 €
Tarif réduit 4 : Groupe < 30 ans (> 10)	8,00 €

*tarification spéciale et spectacles chez les partenaires, spécifié en page spectacle

Répétition ouverte / sortie de résidence

Tarif unique	5,99 €
Groupe scolaire	Gratuit

Abonnement 5 spectacles

À partir de 4 spectacles, choisissez l'abonnement ! Vous gagnez un spectacle et bénéficiez des avantages suivants :

- Économisez jusqu'à 28 % sur le prix de la place
- Venez accompagné(e) : votre ami(e), collègue... bénéficie du tarif réduit (1 pl. maxi / spectacle)
- Ajoutez un spectacle à votre abonnement à tout moment, au tarif réduit
- Bénéficiez de tarifs réduits chez nos partenaires culturels.

Public extérieur	65,00 €
Personnel UL, UTL, senior, abonné NL	40,00 €
Étudiant, lycéen, demandeur d'emploi, intermittent, minima sociaux	20,00 €

Pass

Le sésame qui vous permet de voir autant de spectacles qu'il vous plaira et de suivre notre saison théâtrale au gré de vos envies ou des conseils de vos amis :

- Vous bénéficiez du tarif Pass pour les spectacles spéciaux / "hors abonnement" (ces tarifs sont accessibles dans la limite des contingents disponibles)
- Vous pouvez acheter vos Pass à tout moment dans la saison (valable 1 an) et prendre vos places plus tard.
- Vous pouvez acheter en priorité des places supplémentaires au tarif réduit (3 pl. maxi. / spectacle)

Pass Tous spectacles	100,00 €
----------------------	----------

Accessibilité / Handicap

Un accès de plain-pied depuis le parking situé en face du théâtre et des places dédiées aux personnes à mobilité réduite permettent de vous accueillir. Pour le faire dans les meilleures conditions, signalez-le au moment de votre réservation.

Les personnes nécessitant un accompagnateur bénéficiant d'une exonération pour celui-ci, sur présentation de la carte d'invalidité avec la mention « Besoin d'accompagnement » : merci de nous le signaler au moment de votre réservation.



ebmk-rp@univ-lorraine.fr



03 72 74 06 58

Billet solidaire ou billet suspendu

Vous aimez le théâtre, et vous désirez partager ce plaisir, cette émotion, avec ceux qui ne peuvent pas venir au théâtre ? Devenez spectateurs solidaires !

Le dispositif est simple : vous prenez votre place, et dans le même temps, vous achetez un billet supplémentaire à 5,99 €. Nous vous proposons de nous faire le relais entre votre don et un futur spectateur. C'est un peu de rêve que vous offrez à des personnes en difficulté. Vous prouvez ainsi que le mot Solidarité est un mot bien vivant...

Billet-cadeaux

Pour offrir un billet : uniquement sur place en dehors des accueils spectacle.

Le billet-cadeau ne constitue pas une place : toute personne détentrice d'un billet-cadeau devra au préalable effectuer une réservation pour le spectacle de son choix. Billet non remboursable.

Direction de la publication **Lee Fou Messica**
Graphisme **Appartement 303**

Crédits photographiques *Les Patrouilles de parapluiers* **Aude Bertrand, Sébastien Royer, Méduse / Les Bâtards Dorés, 21 rue des sources Philippe Minyana, J'ai traduit le don paisible ! D.R., Je le ferai hier Christopher Kordun, Presque égal à Philippe Ayrault, Banque centrale D.R., La tablée David Bond, Amande-Amandine Or Katz, On est sauvage comme on peut Dominique Houcman, John Jean-Louis Fernandez**

Licences E.S. **57-0254 & 57-0255**

Imprimé sur papier recyclé par
L'imprimerie Moderne - Pont-à-
Mousson - Juillet 2019



ADRESSE / ACCÈS

Île du Saulcy - 57010 METZ

Transports en commun

Prévoir 10-12 minutes de trajet depuis la gare

Arrêt SAULCY (devant la Bibliothèque Universitaire)

MB >> Université Saulcy

Arrêt SQUARE DU LUXEMBOURG (à 50 m. du théâtre)

MA >> Woippy St-Éloi

L4_a >> Devant les ponts

L4_b >> Plappeville

L5_a >> Maison neuve

L5_b >> Jussy S^{TE} Ruffine

L5_c >> Chatel S^T Germain

L5_a >> Moulins Preville

+ Citeis 15 + Navettes 18, 82a, 83

Autres

Coordonnées GPS : 49° 7' 10" N - 6° 9' 58" E

Latitude : 49° 7' 10" Nord

Longitude : 6° 9' 58" Est

Sur le campus, suivre le fléchage Espace KOLTÈS ou EBMK

Parking gratuit sur l'Île du Saulcy en soirée

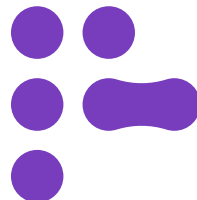
Co-voiturage : pensez-y !



VIGIPIRATE

Suite à la mise en place de l'état d'urgence et du renforcement des mesures de sécurité dans le cadre du plan Vigipirate, nous vous demandons de vous présenter 30 minutes avant le début de la représentation afin de faciliter le contrôle.

Nous vous rappelons également qu'un seul sac (de type sac à main) par personne est admis dans l'enceinte de l'Espace Bernard-Marie Koltès. Tout spectateur se présentant muni d'autres sacs, sac de courses, bagage ou autre objet encombrant, se verra interdire l'entrée des bâtiments.





UNIVERSITÉ
DE LORRAINE

Toute la culture à l'UL est sur Factuel
factuel.univ-lorraine.fr/agendaculture

Et pour tout savoir sans chercher, abonnez-vous à la newsletter culture

<http://culture-newsletter.univ-lorraine.fr/formulaire>



Culture

CALENDRIER

Septembre

ven 20	15h	Journées du Patrimoine / Visite guidée	p.8
sam 21	14-17h	Les patrouilles de parapluies #EDMV	p.12
sam 21	17h	Sortie de résidence Amande-Amandine	p.34
sam 21	19h	Journées du Patrimoine / Visite guidée	p.8
dim 22	17h	Journées du Patrimoine / Visite guidée	p.8
lun 23	21h	Les Mardis du 7 ^e art - en plein air	p.46

Octobre

mar 01	14h	UTL - ouverture de saison	
jeu 03	16-19h	Ouverture de saison / Les Patrouilles de parapluies - C ^e Isabelle Starkier	p.11
jeu 03	18h	Présentation de saison + spectacle Banque centrale	p.11 p.28
ven 04	16-19h	Les Patrouilles de parapluies - C ^e Isabelle Starkier	p.12
ven 04	14h	Méduse / Les Bâtards dorés	p.14
ven 04	20h	Méduse / Les Bâtards dorés	p.14
sam 05	19h	Méduse / Les Bâtards dorés	p.14
mar 08	18h	Les Mardis du 7 ^e art - Festival du film de Fameck - Papicha	p.46
mer 09	20h	Conférence Les maux du chômage Les Économistes atterrés	p.24
jeu 10	16-19h	Fête de rentrée du TUN (CLSH - Nancy) Les Patrouilles de parapluies	p.12
jeu 10	20h	Fête de rentrée du TUN (CLSH - Nancy) Banque centrale / Franck Chevallay	p.28

sam 12	19h	21 rue des Sources - Ph. Minyana	p.16
mar 15	20h30	Fête de rentrée du TUN (CLSH - Nancy) - Mon fric	p.40
jeu 17	18h	La Formule du bonheur / Rainer Sievert	p.18
jeu 17	20h30	Fête de rentrée du TUN (CLSH - Nancy) - F/M Devil is alive and well	p.41
ven 18	20h	La Formule du bonheur / Rainer Sievert	p.18
jeu 24	18h	Répétition ouverte / Presque égal à - J.H. Khemiri	p.26

Novembre

mar 05	18h	Les Mardis du 7 ^e art - Festival du film italien - Carte blanche Mario Moncelli	p.46
jeu 07	18h	Je le ferai hier / Pauline Huriot	p.20
ven 08	14h	Je le ferai hier / Pauline Huriot	p.20
ven 08	20h	J'ai traduit le Don paisible / Jeanne Vitez	p.22
mar 12	18h	Presque égal à / J.H. Khemiri	p.26
mar 12	20h	Table ronde Les Effets des crises - Les Économistes atterrés	p.25
mer 13	14-17h	Master Class Théâtre / Laurent Vacher	p.25
mer 13	20h	Presque égal à / J.H. Khemiri	p.26
jeu 14	14h	Presque égal à / J.H. Khemiri	p.26
jeu 14	18h	Banque centrale / Franck Chevallay	p.28
ven 15	14h	Banque centrale / Franck Chevallay	p.28
ven 15	20h	Banque centrale / Franck Chevallay	p.28
sam 16	19h	Banque centrale / Franck Chevallay	p.28
jeu 28	18h	Sortie de résidence / La Tablée - Maud Galet Lalande & A. A. Ben Saad	p.30
jeu 28	20h	Texte sans frontières / Soleil voilé	p.32
jeu 28	21h	Texte sans frontières / Anesthésie	p.32

Décembre

mar 03	18h	Les Mardis du 7 ^e art - Kid's return	p.46
--------	-----	--	------

ven 06	14h	Répétition ouverte / Amande-Amandine - p.34 M-H. Larose-Truchon
jeu 12	18h	Amande-Amandine (jeune public) p.34
ven 13	14h	Amande-Amandine (jeune public) p.34
ven 13	20h	Amande-Amandine (jeune public) p.34
sam 14	10-13h	Atelier de pratique - philo p.25
sam 14	17h	Amande-Amandine (jeune public) p.34
lun 16	19h	TUM / Prémices (Festival des 1 ^{ères} fois) p.41

Janvier

mar 07	18h	Les Mardis du 7 ^e art - Premier Contact p.46
jeu 16	18h	On est sauvage comme on peut / Collectif Greta Kœtz p.36
ven 17	14h	On est sauvage comme on peut / Collectif Greta Kœtz p.36
ven 17	20h	On est sauvage comme on peut / Collectif Greta Kœtz p.36
jeu 30	18h	John / Wajdi Mouawad p.38
ven 31	14h	John / Wajdi Mouawad p.38
ven 31	20h	John / Wajdi Mouawad p.38

Février

sam 1	19h	John / Wajdi Mouawad p.38
-------	-----	----------------------------------

SOMMAIRE

ÉQUIPE / PARTENAIRES / CONTACTS	p.7
LES RENDEZ-VOUS HABITUELS	p.8-9
LES SPECTACLES DE LA SAISON	p.10-40
LES ARTISTES EN RÉSIDENCE + calendrier	p.42-43
LES AMBASSADEURS	p.44-45
LES MARDIS DU 7 ^E ART / CINÉ-CLUB	p.46
INFOS PRATIQUES	p.48-52

À VENIR (février-juin)

LE FRIGO

Copi

PEUT-ÊTRE NADIA

(répétition ouverte + représentations)

Anne-Sophie Mercier & Pascal Reverte

TOUTE UNE VIE BIEN RÊNGER D'ADOLPHA

Adolpha Van Meerhaeghe / Nicolas Brard

OH !

Samuel Beckett / Virginie Marouzé

suivi d'un concert avec le groupe **CHAIR**

UNE BÊTE ORDINAIRE

Stéphanie Marchais / Véronique Bellegarde

4.48 PSYCHOSE

Sarah Kane / Florent Siaud

MENTEZ-MOI

Cie 22 / Pauline Collet

ALLER-RETOUR

Odo von Horvath / Alain Batis

CARDAMONE

Daniel Danis / Véronique Bellegarde

LA BOUCHE PLEINE DE TERRE

Branimir Sčepanović /
Julia Vidit

MIMOUN & ZATOPECK

Vincent Farasse

A VEAU L'EAU

Wejdan Nassif / Bertrand Sinapi

TUMULTE

Festival du TUM

UN JOUR JE PARTIRAI

Abdellah Taïa /
Frédéric Maragnani

à suivre...



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE



Espace Bernard-Marie Koltès
théâtre

Île du Saulcy - 57000 Metz

www.ebmk.fr | www.univ-lorraine.fr